

Lumbar massager

Massagekudde / Massasjepute /
Massagegerät / Hierontatyyny



ENG

SE

NO

DE

FI



Thank you for choosing to purchase a product from Rusta!



Read through the entire manual before installation and use!

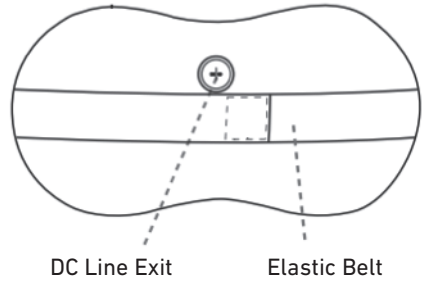
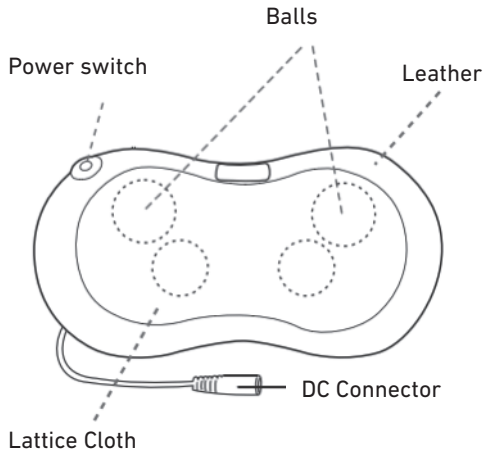
Lumbar massager

Read the user manual carefully to make sure that the product is assembled, used and maintained correctly, as described in the instructions in this user manual. Keep the user manual for future reference.

SAFETY PRECAUTIONS

- Do not use your massager in an excessively humid or dusty environment, as it may cause electrical shock or machine trouble. Do not use the massager near hot surfaces or areas.
- Keep the massager away from children.
- The following users must consult their doctor before use:
 - Those who are under medical treatment.
 - Those who suffers from hypertension, heart disease, brain disease, tumours and/or thrombosis.
 - Pregnant women.
 - Those who are suffering from osteoporosis.
 - Those who have pacemakers or other implanted medical devices.
- Do not operate the massager without carefully reading this manual.
- Do not allow children to play around the massager. It may cause injury.
- Please leave the massager to cool down for 20 minutes after each use.
- Stop using if you are feeling unwell. Please stop using if water spills over the massagers, if any parts are damaged, if it starts to smell or smoke during operating
- Do not use while sleeping.
- Do not connect the massager with any other power supply or electrical equipment at the same time.
- Keep away from water and any other liquids.
- Do not place the massage balls directly on your hands, elbows, knees or chest.
- The massager may get hot on the surface. Those sensitive to heat shall pay special attention to it

DESCRIPTION



DC 12V Power Adaptor



Car Adaptor Charges



WARNING!

If these instructions are not followed, an accident may lead to serious personal injury or property damage.

INSTRUCTIONS

- Insert the power plug into proper wall outlet.
- Press the ON/OFF button to start Massage Pillow. Press again to switch on heating function.
- The massage balls operate clockwise and anticlockwise a minute at a time before rotating.
- Press ON/OFF button again to switch off the heating function. Press it again if you want to start the heating function.
- Hold the ON/OFF button in 3 seconds to turn the massager off completely.

SPECIFICATIONS

Output voltage	DC 12V
Power	24W
Net weight	1.35 kg
Gross weight	1.75 kg

RIGHT OF COMPLAINT

By law the product must be returned to the place of purchase along with the original receipt in the event of a complaint. The user is liable for any damage to the product that is caused by not using the product for its intended purpose or by not following this user manual correctly. The right of complaint will not apply in these instances.



INFORMATION ABOUT HAZARDOUS WASTE

Used products should be handled separately from household waste. They should be taken for recycling in accordance with local rules for waste management.



Tack för att du valt att köpa en produkt från Rusta!



Läs igenom hela bruksanvisningen innan montering och användning!

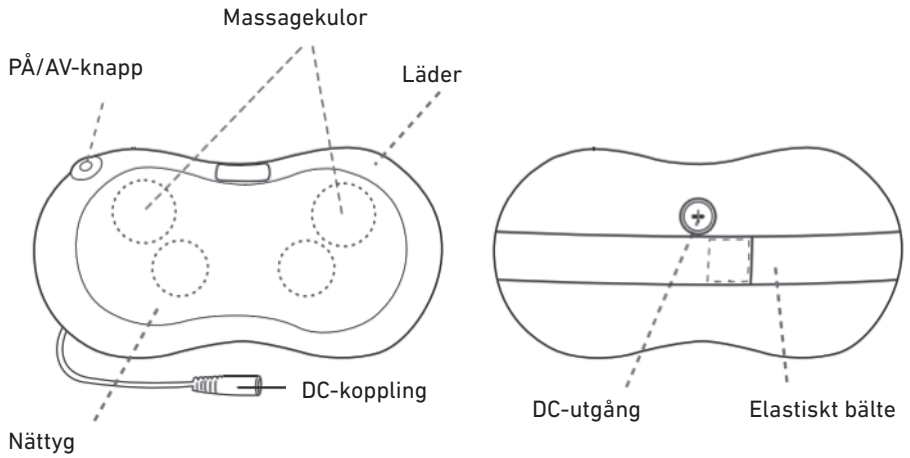
Massagekudde

Läs bruksanvisningen noggrant och se till att produkten installeras, används och underhålls på rätt sätt enligt instruktionerna. Spara bruksanvisningen för senare bruk.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Använd inte massagekudden i en alltför fuktig eller dammig miljö, då detta kan orsaka elektrisk chock eller maskinfel. massagekudden nära heta ytor eller områden.
- Håll massagekudden utom räckhåll för barn.
- Följande användare ska rådgöra med läkare innan användning:
 - De som står under medicinsk behandling.
 - De som lider av högt blodtryck, hjärtsjukdom, hjärnsjukdom, tumörer och/eller trombos.
 - Gravida kvinnor
 - De som lider av benskörhet
 - De som har pacemakers eller andra inopererade medicinska anordningar.
- Använd inte massagekudden utan att läsa igenom manualen noggrant
- Låt inte barn leka runt omkring massagekudden. Den kan vålla skada.
- Låt massören svalna i 20 minuter efter varje användning.
- Avbryt användning om du inte känner dig bra.
- Avbryt användning om vatten spills på massören, om delar skadas, eller om lukt eller rök utvecklas vid användning.
- Använd inte i sömnen.
- Anslut inte massagekudden till annan strömkälla eller elektrisk utrustning samtidigt
- Håll produkten borta från vatten och andra vätskor.
- Placera inte massagekulorna direkt på händer, armbågar, knän eller bröst.
- Massagekudden kan bli varm på ytan. Personer som är känsliga för hetta bör vara särskilt uppmärksamma

BESKRIVNING



DC 12V strömadapter



Bil-adapter



VARNING!

Om föreskriften inte efterföljs kan en olycka leda till allvarlig person- eller egendomsskada.

BRUKSANVISNING

- Anslut strömkabeln till lämpligt vägguttag.
- Tryck på PÅ/AV-knappen för att starta massagekudden. Tryck en gång till för att slå på värmefunktionen.
- Massagekulorna går medsols och motsols en minut i taget innan de roterar.
- Tryck på ON/OFF igen för att stänga av värmefunktionen. Tryck på den igen om du vill sätta igång värmefunktionen.
- Håll nere knappen ON/OFF under 3 sekunder för att stänga av massören helt.

SPECIFIKATIONER

Utspänning	DC 12V
Effekt	24W
Nettovikt	1,35 kg
Bruttovikt	1,75 kg

REKLAMATIONSRÄTT

Enligt gällande lag ska produkten vid reklamation lämnas in på inköpsstället och originalkvitto bifogas. Användaren är ansvarig för eventuella skador på produkten om produkten använts till ändamål den inte är avsedd för eller om bruksanvisningen inte följts. Reklamationsrätten gäller i sådant fall inte.



INFORMATION OM MILJÖFARLIGT AVFALL

Uttjänt produkt ska hanteras separat från hushållsavfall och lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering



Takk for at du valgte å kjøpe et produkt fra Rusta!



Les gjennom hele bruksanvisningen før installasjon og bruk!

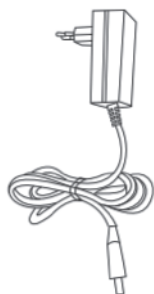
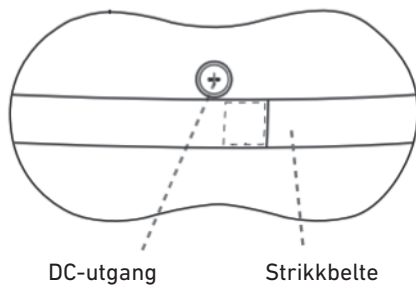
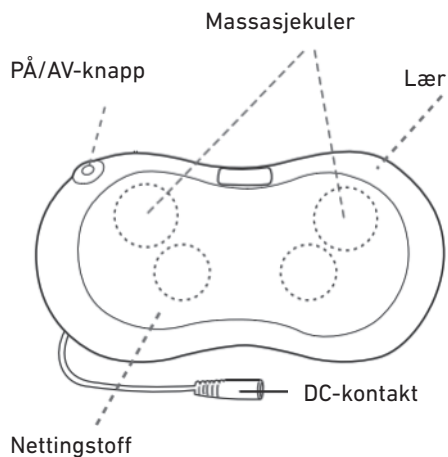
Massasjepute

Les bruksanvisningen nøye og sørg for at produktet monteres, brukes og vedlikeholdes riktig i henhold til instruksjonene. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

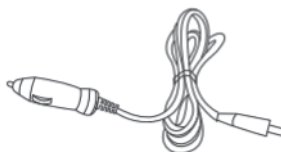
SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Ikke bruk massasjeputen i veldig fuktige eller støvete omgivelser, det kan føre til elektrisk støt eller motorproblemer. Ikke bruk massasjeputen nær varme overflater eller områder.
- Hold massasjeputen borte fra barn.
- Følgende brukere må rådføre seg med lege før bruk:
 - Personer som gjennomgår medisinsk behandling.
 - Personer som lider av høyt blodtrykk, hjertesykdom, hjernesykdom, svulster og/eller blodpropp.
 - Gravide.
 - Personer som lider av beinskjørhet.
 - Personer med pacemakere eller annet implantert medisinsk utstyr.
- Ikke bruk massasjeputen uten å lese denne brukerveiledningen nøye først.
- Ikke la barn leke i nærheten av massasjeputen. Det kan føre til skader.
- La massasjeputen kjøle seg ned i 20 minutter etter hver bruk.
- Slutt å bruke apparatet hvis du ikke føler deg frisk.
- Slutt å bruke massasjeputen hvis det søles vann på det, hvis noen deler blir skadet, hvis det begynner å lukte eller komme røyk ut under bruk
- Ikke bruk apparatet mens du sover.
- Ikke koble massasjeputen til andre strømforsyninger eller annet elektrisk utstyr samtidig.
- Hold massasjeputen borte fra vann og alle andre væsker.
- Ikke plasser massasjekulene rett på hendene, albue, knærne eller brystet.
- Massasjeputen kan bli varmt på overflaten. Personer som er ufølsomme for varme, må være ekstra forsiktige.

BESKRIVELSE



DC 12V Strømadapter



Billader



ADVARSEL!

Dersom instruksjonene ikke følges kan det føre alvorlig skade på person eller eiendom.

INSTRUKSJONER

- Sett inn støpselet i en stikkontakt.
- Trykk på PÅ/AV-knappen for å starte massasjeputen. Trykk en gang til for å slå på varmfunksjonen.
- Massasjekulene beveger seg med klokken og mot klokken i ett minutt om gangen før de roterer.
- Trykk på PÅ/AV-knappen igjen for å slå av varmfunksjonen Trykk en gang til på den hvis du vil starte varmfunksjonen.
- Hold PÅ/AV-knappen inne i 3 sekunder for å slå massasjeapparatet helt av.

SPESIFIKASJONER

Utgangsspenning	DC 12V
Effekt	24W
Nettvekt	1,35 kg
Bruttvekt	1,75 kg

REKLAMASJONSRETT

I henhold til gjeldende lov skal produktet ved reklamasjon leveres inn på kjøpsstedet med maskinstemplet kvittering vedlagt. Brukeren er ansvarlig for eventuelle skader på produktet dersom produktet brukes til noe annet enn det som er tiltenkt, eller dersom bruksanvisningen ikke følges. I slike tilfeller bortfaller reklamasjonsretten.



INFORMASJON OM FARLIG AVFALL

Utslitt produkt skal ikke kastes i husholdningsavfall, men leveres til gjenvinning i henhold til lokale regler for avfallshåndtering



Danke, dass Sie sich für den Kauf eines Produktes von Rusta entschieden haben!



Vor der Montage und Benutzung die gesamte Gebrauchsanleitung durchlesen!

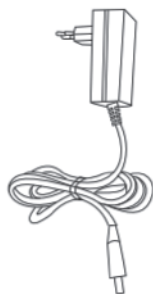
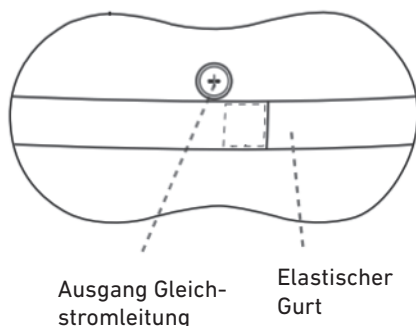
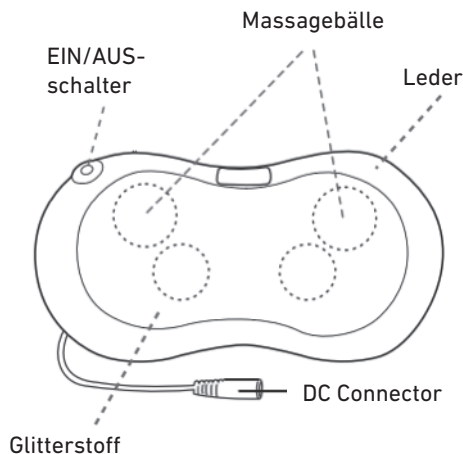
Massagegerät

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Achten Sie darauf, dass das Produkt gemäß der Gebrauchsanleitung installiert, verwendet und gewartet wird. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für eine evtl. spätere Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie dieses Massagegerät nicht in sehr feuchten oder staubigen Umgebungen, da dies elektrische Schläge oder Beschädigungen des Geräts zur Folge haben kann. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen oder Bereichen.
- Halten Sie das Massagegerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Folgende Benutzer müssen vor dem Gebrauch einen Arzt konsultieren:
 - Personen, die eine medizinische Behandlung erhalten.
 - Personen, die an Bluthochdruck, Herzkrankheiten, Gehirnerkrankungen, Tumoren und/oder Thrombose leiden.
 - Frauen während der Schwangerschaft.
 - Personen, die an Osteoporose leiden
 - Personen mit Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Implantaten.
- Lesen Sie vor der Verwendung des Massagegeräts diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch.
- Lassen Sie Kinder nicht in der Nähe des Massagegeräts spielen. Dies kann zu Verletzungen führen.
- Lassen das Massagegerät nach jedem Gebrauch 20 Minuten lang abkühlen.
- Unterbrechen Sie die Verwendung, wenn Sie sich unwohl fühlen.
- Unterbrechen Sie die Verwendung sofort, wenn Wasser über das Gerät ausgegossen wird, wenn Teile des Geräts beschädigt werden oder bei Geruchs- oder Rauchentwicklung während des Betriebs.
- Benutzen Sie das Gerät nicht während des Schlafens.
- Schließen Sie keine andere elektrische Ausrüstung an das Massagegerät an.

- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Platzieren Sie die Massagebälle nicht direkt auf Ihren Händen, Ellenbogen, Knien oder auf der Brust.
- Das Gerät kann sich an der Oberfläche aufheizen. Personen, die nicht empfindlich auf Hitze reagieren, sollten besonders vorsichtig damit umgehen.



Gleichstrom-12V-Netzadapter



Autoadapter/Ladekabel



WARNHINWEIS!

Wenn die Vorschriften nicht befolgt werden, kann ein Unfall zu gravierenden Verletzungen oder Sachschäden führen.

ANLEITUNG

- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.
- Die EIN-/AUS-Taste drücken, um das Massagekissen zu starten. Erneut drücken, um die Heizfunktion einzuschalten.
- Die Massagebälle bewegen sich jeweils eine Minute im Uhrzeigersinn und gegen den Uhrzeigersinn, bevor sie sich drehen.
- Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter, um die Wärmefunktion auszuschalten. Drücken Sie ihn erneut, wenn Sie die Wärmefunktion wieder aktivieren möchten.
- Halten Sie den EIN/AUS-Schalter 3 Sekunden lang gedrückt, um das Massagegerät komplett auszuschalten.

SPEZIFIKATIONEN

Ausgangsspannung	DC 12V
Leistung	24W
Nettogewicht	1,35 kg
Bruttogewicht	1,75 kg

REKLAMATIONSRECHT

Nach geltendem Recht wird das Gerät bei Reklamation in die Verkaufsstelle zurückgebracht. Der Originalbeleg muss beigefügt werden. Für Schäden, die durch nicht bestimmungs- und unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind, ist der Käufer verantwortlich. In diesen Fällen verliert das Reklamationsrecht seine Gültigkeit.



INFORMATIONEN ÜBER UMWELTGEFÄHRLICHEN ABFALL

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss je nach den kommunalen Bestimmungen für Abfallbeseitigung einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden.



Kiitos Rusta-tuotteen ostamisesta!



Lue koko käyttöohje ennen kokoamista ja käyttämistä!

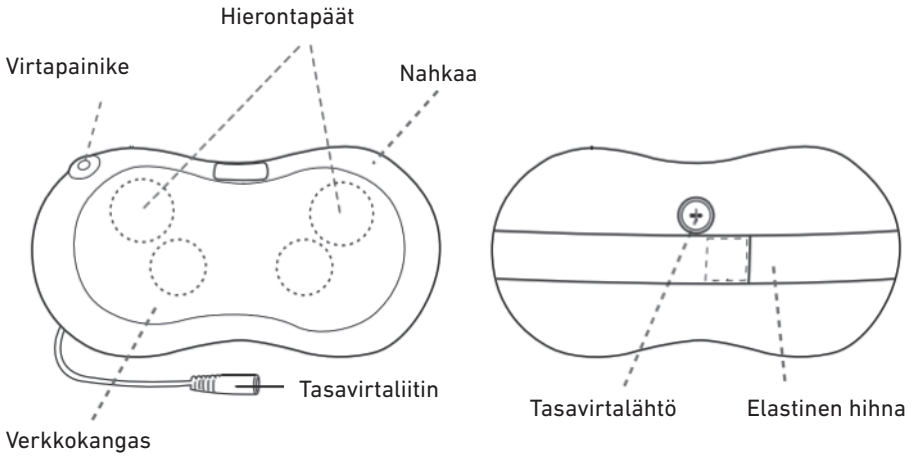
Hierontatyyny

Lue käyttöohje huolellisesti. Varmista, että tuote asennetaan oikein ja että sitä pidetään kunnossa ohjeissa edellytettävällä tavalla. Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.

TURVALLISUUSOHJEET

- Sähköiskujen ja toimintahäiriöiden välttämiseksi älä käytä hierontatyynyä liian kosteassa tai pölyisessä ympäristössä. Älä käytä hierontatyynyä kuumien pintojen tai alueiden lähellä.
- Pidä hierontatyyny poissa lasten ulottuvilta.
- Seuraavien käyttäjien tulee neuvotella lääkärin kanssa ennen käyttöä:
 - - Hoidettavana olevat.
 - - Korkeasta verenpaineesta, sydänsairaudesta, aivosairaudesta, kasvaimista ja/tai veritulpasta kärsivät.
 - - Raskaana olevat naiset.
 - - Osteoporoosista kärsivät.
 - - Henkilöt, joilla on sydämentahdistin tai muu istutettu lääkinnällinen laite.
- Älä käytä hierontatyynyä lukematta ohjetta huolellisesti.
- Älä anna lasten leikkiä hierontatyynyn lähellä. Se voi aiheuttaa vahinkoja.
- Anna hierontalaitteen jäähtyä 20 minuuttia jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Lopeta käyttö, jos olosi ei tunnu hyvältä.
- Lopeta käyttö, jos hierontalaitteen päälle roiskuu vettä, jos osia on vaurioitunut tai jos käytön aikana muodostuu hajua tai savua.
- Älä käytä laitetta nukkuessasi.
- Älä liitä hierontatyynyä muuhun virtalähteeseen tai sähkölaitteeseen samanaikaisesti.
- Pidä tuote etäällä vedestä ja muista nesteistä.
- Älä aseta hierontapäitä suoraan käsiin, kyynärpäihin, polviin tai rinnalle.
- hierontatyynyn pinta voi kuumentua. Henkilöiden, jotka ovat herkkiä lämmölle, on oltava erityisen tarkkana.

KUVAUS



12 V:n tasavirtasovitin



Autosovitin



VAROITUS!

Jos ohjeita ei noudateta, voi tapahtua onnettomuus, josta voi aiheutua vakava henkilö- tai omaisuusvahinko.

KÄYTTÖOHJE

- Liitä virtajohto sopivaan pistorasiaan.
- Käynnistä hierontatyyny painamalla ON/OFF-painiketta. Käynnistä lämmitystoiminto painamalla painiketta uudelleen.
- Hierontapäät liikkuvat myötäpäivään ja vastapäivään minuutti kerrallaan, ennen kuin ne pyörivät.
- Sammuta lämmitystoiminto painamalla virtanäppäintä uudelleen. Paina sitä uudelleen, jos haluat käynnistää lämmitystoiminnon.
- Paina ON/OFF-painiketta 3 sekuntia sammuttaaksesi hierontatyyny kokonaan.

TEKNISET TIEDOT

Lähtöjännite	DC 12V
Teho	24W
Nettopaino	1,35 kg
Kokonaispaino	1,75 kg

REKLAMAATIO-OIKEUS

Voimassaolevan lainsäädännön mukaan reklamaatio on tehtävä toimittamalla tuote ostopaikkaan. Alkuperäinen kuitti on esitettävä. Jos tuotetta on käytetty muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjetta ei ole noudatettu, käyttäjä on vastuussa mahdollisista vahingoista. Tällöin reklamaatio-oikeus ei ole voimassa.



TIETOJA ONGELMAJÄTTEISTÄ

Kun tuote on tullut elinkaarensa päähän, se on toimitettava kierrätykseen paikallisten määräysten mukaisesti. Sitä ei saa hävittää talousjätteenä.

NOTES

A series of 20 horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.

A series of horizontal dotted lines for writing, arranged in approximately 20 rows across the page.



ENG

Customer Service Rusta
Consumer contact:
Website:
E-mail:

Rusta Customer Service, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

SE

Rustas kundtjänst
Konsumentkontakt:
Hemsida:
E-post:

Rusta Kundtjänst, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

NO

Rustas kundtjeneste
Forbrukerkontakt:
Hjemmesida:
E-post:

Rusta Kundtjeneste, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SVERIGE
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

DE

Kundenservice Rusta
Kundenkontakt:
Website:
E-mail:

Kundenservice Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, SCHWEDEN
www.rusta.com
customerservice@rusta.com

FI

Rustan asiakaspalvelu
Kuluttajapalvelu:
Sivusto:
Sähköposti:

Kuluttajapalvelu Rusta, Box 5064, 194 05 Upplands Väsby, RUOTSI
www.rusta.com
customerservice@rusta.com